

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA


### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

#### 1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

##### Identificazione della sostanza o preparato

**Denominazione del prodotto** : HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per  
**Uso del Prodotto** : Elimina a fondo unto e grasso da superfici di materia sintetica, acciaio inossidabile, alluminio galvanizzato e smaltato, piastrelle, pietre naturali non porose, ecc.

##### Identificazione della società/impresa

**Produttore** : HG International b.v.    **N. telefonico:** : +31 (0)36 54 94 700  
**Indirizzo** : Damsluisweg 70    **Fax** : +31 (0)36 54 94 744  
 1332 EJ Almere    **Internet:** : www.hginternational.com  
**Paese** : Olanda  
**importato** : MARTEC HANDELS AG  
**Indirizzo** : Seestrasse 199  
 CH-8820 Wädenswill  
  
**N. telefonico:** : +41.1.783.95.30/31    **Fax** : +41.1.783.95.49  
**Paese** : Svizzera  
 **Telefono per emergenze** : Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum  
 +41.01.251.51.51 24-h-Notfallnummer 145

#### 2. Composizione/informazioni sugli ingredienti

**Sostanza/preparazione** : Preparato

Denominazione componente	Numero CAS	Numero CE	%	Classificazione
<b>Svizzera</b> propan-2-olo	67-63-0	200-661-7	15 - 30	F; 11 Xi; 36 67
Alchil poliglucoside C8-10	68515-73-1	500-220-1	1 - 5	Xi; 41
Alchil poliglucoside C10-16	110615-47-9		1 - 5	Xi; 41

Consultare la sezione 16 per il testo completo delle Frasi R riportate precedentemente

Allo stato attuale delle informazioni in possesso del fornitore, questo prodotto non contiene alcun ingrediente pericoloso in quantità tali da dover essere riportate in questa sezione, secondo quanto previsto dalle normative UE o da quelle nazionali.

\* Limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8

#### 3. Identificazione dei pericoli

Il preparato è classificato come pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e ai relativi emendamenti.

**Classificazione** : R10  
 Xi; R36  
 R67

**Pericoli fisici/chimici** : Infiammabile.

**Pericoli per la salute umana** : Irritante per gli occhi.  
 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

**Data di edizione**

18-10-2005.

**Versione** 5.03

**Pagina:** 1/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

#### 4. Interventi di primo soccorso

##### Interventi di primo soccorso

- Inalazione** : Allontanare dall'esposizione e respirare aria fresca. Se la respirazione è difficoltosa, somministrare ossigeno. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale. Consultare un medico.
- Ingestione** : NON indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se appaiono i sintomi chiedere assistenza medica.
- Contatto con la pelle** : In caso di contatto, lavare immediatamente la pelle con abbondante acqua. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare un medico.
- Contatto con gli occhi** : In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

#### 5. Misure antincendio

- Mezzi di estinzione** : In caso d'incendio, usare acqua nebulizzata, schiuma, prodotti chimici secchi o CO<sub>2</sub>.
- Particolari rischi di esposizione** : Liquido e vapore infiammabile. Il vapore può causare incendi. I vapori possono accumularsi in aree basse o chiuse, spostarsi a distanze considerevoli fino alla fonte di combustione e provocare un ritorno di fiamma. La fuoriuscita nelle fognature può creare rischio di incendio o esplosione.  
Non disponibile.
- Prodotti pericolosi a decomposizione termica** : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO<sub>2</sub>), ossidi di azoto (NO, NO<sub>2</sub>...), fosfati. Alcuni ossidi metallici.
- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : Chi estingue l'incendio deve indossare un autorespiratore (SCBA) e una tuta completa.

#### 6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- Precauzioni per le persone** : Contattare immediatamente il personale d'emergenza. Eliminare tutte le fonti di combustione. Tenere a distanza il personale non necessario. Usare un'attrezzatura protettiva adatta (Sezione 8). Non toccare o camminare sul materiale versato.
- Precauzioni per l'ambiente** : Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne.
- Metodi per ripulire** : Se il personale d'emergenza non è disponibile, contenere il materiale versato. Per piccoli versamenti, aggiungere un assorbente (si può usare la terra in mancanza di altri materiali adatti) e usare materiali che non generino scintille o antideflagranti per trasferire la sostanza in un apposito contenitore sigillato per lo smaltimento. Per grandi versamenti, arginare la sostanza versata o comunque contenerla per assicurare che il deflusso non raggiunga un corso d'acqua. Porre il materiale versato in un contenitore adeguato per lo smaltimento.

**Nota:** consultare la sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale e la sezione 13 per informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

Data di edizione

18-10-2005.

Versione 5.03

Pagina: 2/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

#### 7. Manipolazione e immagazzinamento

- Manipolazione** : Evitare il contatto con gli occhi. Mantenere chiuso il contenitore. Usare solo con ventilazione adeguata. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Per evitare incendi ed esplosioni, dissipare l'elettricità statica durante il trasferimento mettendo a terra e a massa i contenitori e le attrezzature prima di trasferire il materiale. Usare attrezzature elettriche antideflagranti (ventilazione, illuminazione e movimentazione materiali). Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto.
- Immagazzinamento** : Conservare in area separata e approvata. Tenere il contenitore in un luogo fresco e ben ventilato. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. Evitare anche tutte le possibili fonti di combustione (scintille o fiamme).
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandabili** : Usare il contenitore originale.
- Usi particolari** : Non disponibile.

#### 8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

**Valori limite per l'esposizione** : Non disponibile.

##### Denominazione componente

##### Limiti di esposizione occupazionale

##### Svizzera

propan-2-olo

##### **SUVA (Svizzera, 11/2004). Note: not temporary**

Kurzzeitgrenzwerte: 1000 mg/m<sup>3</sup> 15 minuti. Forma: All forms

Kurzzeitgrenzwerte: 400 ppm 15 minuti. Forma: All forms

MAK: 500 mg/m<sup>3</sup> 8 ora(e). Forma: All forms

MAK: 200 ppm 8 ora(e). Forma: All forms

##### **Controllo dell'esposizione**

**Controllo dell'esposizione professionale** : Assicurarsi della vicinanza di una doccia oculare e di docce di sicurezza nel posto di lavoro.

**Protezione respiratoria** : In normali condizioni d'uso e alle condizioni previste per l'uso del prodotto non occorre un respiratore.

**Protezione delle mani** : Guanti in gomma butile. Permeazione pausa = 8 ora :(5 mm)

**Protezione degli occhi** : occhiali protettivi con protezioni laterali

**Protezione della pelle** : Uniforme da lavoro o cappa da laboratorio.

#### 9. Proprietà fisiche e chimiche

##### **Informazioni generali**

##### Aspetto

**Stato fisico** : Liquido.

**Colore** : Giallo. Chiaro (Pallido.)

**Odore** : Perfumed

##### **Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

**pH** : 10.6 (Conc. (% w/w): 100) [Basico.]

**Punto di fusione** : Può iniziare a solidificarsi a 0°C (32°F) in base ai dati per: Acqua. Valore medio pesato: -14.58°C (5.8°F)

##### **Data di edizione**

18-10-2005.

**Versione** 5.03

**Pagina:** 3/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

<b>Punto di ebollizione</b>	: Il valore minimo conosciuto è 82.5°C (180.5°F) (propan-2-olo). Valore medio pesato: 97.15°C (206.9°F)
<b>Punto di infiammabilità</b>	: Vaso chiuso: 50°C (122°F). (Pensky-Martens.)
<b>Infiammabilità (solidi, gas)</b>	: Non applicabile.
<b>Proprietà di esplosive</b>	: Non disponibile.
<b>Proprietà Ossidanti</b>	: Non disponibile.
<b>Densità relativa</b>	: 0.994 g/ml (20°C / 68°F)
<b>Solubilità</b>	: Facilmente solubile in acqua fredda, acqua calda, etere dietilico, acetone. Insolubile in metanolo, n-ottanolo.
<b>Velocità di evaporazione (acetato di butile = 1)</b>	: 1.7 (propan-2-olo) in confronto a Acetato di butile.
<b>Altre informazioni</b>	
<b>Temperatura di autoinfiammabilità</b>	: Il valore minimo conosciuto è 399°C (750.2°F) (propan-2-olo).

### 10. Stabilità e reattività

<b>Stabilità</b>	: Il prodotto è stabile.
<b>Condizioni da evitare</b>	: Il prodotto è stabile rispettando le condizioni di manipolazione e stoccaggio (vedi sezione 7).
<b>Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	: Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO <sub>2</sub> ), ossidi di azoto (NO, NO <sub>2</sub> ...), fosfati. Alcuni ossidi metallici.

### 11. Informazioni tossicologiche

#### Effetti potenziali acuti sulla salute

<b>Inalazione</b>	: Praticamente non tossico in caso di inalazione.
<b>Ingestione</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Contatto con la pelle</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Contatto con gli occhi</b>	: Irritante per gli occhi.

#### Tossicità acuta

<u>Denominazione componente</u>	<u>Test</u>	<u>Risultato</u>	<u>Via</u>	<u>Specie</u>
propan-2-olo	DL50	5045 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	6410 mg/kg	Orale	Coniglio
	DL50	3600 mg/kg	Orale	Topo
	DL50	12800 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	DL50	12800 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	LDLo	1537 mg/kg	Orale	Cane
	LDLo	3570 mg/kg	Orale	human
	LDLo	5272 mg/kg	Orale	man

<b>Cancerogenicità</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Mutagenicità</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Tossicità per l'apparato riproduttivo</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

#### Segnali/Sintomi di sovraesposizione

<b>Inalazione</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Ingestione</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Pelle</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Data di edizione**

18-10-2005.

**Versione**

5.03

**Pagina: 4/7**

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

**Organi Bersaglio** : Contiene sostanze che causano lesioni ai seguenti organi: le vie respiratorie superiori, pelle, sistema nervoso centrale (SNC), occhio, cristallino o cornea.

**Altri effetti avversi** : Non disponibile.

## 12. Informazioni ecologiche

### Dati di Ecotossicità

<u>Denominazione componente</u>	<u>Specie</u>	<u>Periodo</u>	<u>Risultato</u>
propan-2-olo	Pimephales promelas (EC50)	48 ora(e)	10000 mg/l
	Lepomis macrochirus (CL50)	96 ora(e)	>1400 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 ora(e)	6550 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 ora(e)	9640 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 ora(e)	10400 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 ora(e)	11130 mg/l

**Altri effetti avversi** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

## 13. Osservazioni sullo smaltimento

**Metodi di smaltimento** : La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali pertinenti.

**Classificazione dei rifiuti** : Non applicabile.


: Non disponibile.

**Rifiuti Pericolosi** : La classificazione del prodotto potrebbe rientrare nei criteri previsti per i rifiuti pericolosi

:

## 14. Informazioni sul trasporto

### Regolamenti di trasporto internazionali

Informazioni sulla normativa	Numero UN	Nome proprio di trasporto	Classe	Gruppo di imballaggio	Etichetta	Informazioni supplementari
Classe ADR/RID	1993	UN 1993, "dangerous goods in limited quantities of class 3", III, ADR (propan-2-olo)	3	III		<p><b>Numero di identificazione del pericolo</b> 30</p> <p><b>Quantità Riferibile</b> 45</p> <p><b>Osservazioni</b> Limited quantity for upto 5 litre inner packing</p>

**Data di edizione**

18-10-2005.




**Versione**

5.03

**Pagina:** 5/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

<b>Classe ADN</b>	1993	UN 1993, "dangerous goods in limited quantities of class 3", III, ADN (propan-2-olo)	3	III		<b>QR (Quantità riportabile) ADN</b> 45  <b>Osservazioni</b> Limited quantity for upto 5 litre inner packing
<b>Classe IMDG</b>	1993	"dangerous goods in limited quantities of class 3" UN 1993, (propan-2-olo)	3	III		<b>Schemi di emergenza ("EmS")</b> F-E, S-E  <b>Quantità Riferibile</b> 30  <b>Osservazioni</b> Limited quantity for upto 5 litre inner packing
<b>Classe IATA-DGR</b>	1993	"dangerous goods in limited quantities of class 3" UN 1993, (propan-2-olo)	3	III		-

## 15. Informazioni sulla normativa

### Regolamenti UE

#### Simboli di pericoli

:



Irritante

#### Fraasi di rischio

:

R10- Infiammabile.  
R36- Irritante per gli occhi.  
R67- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

#### Fraasi di sicurezza

:

S2- Conservare fuori della portata dei bambini.  
S25- Evitare il contatto con gli occhi.  
S26- In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
S43- In caso di incendio usare Polvere. sabbia. CO2.  
S46- In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.  
S64- In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

#### Uso del Prodotto

:

Non disponibile  
La classificazione e l'etichettatura sono state eseguite in conformità alle direttive UE 67/548/CEE e 1999/45/CE, inclusi gli emendamenti e la destinazione d'uso.  
- Applicazioni per il consumatore.

Data di edizione

18-10-2005.

Versione

5.03

Pagina: 6/7

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS sgrassante per la cucina refill concentrato per

**Classificazione statistica CE** : 32089091  
(codice tariffario)

**Informazioni per l'identificazione degli ingredienti** : inferiore al 5%: tensioattivi non ionici, fosfonati, NTA (acido nitrilotriacetico) ed i Sali; profumi, agenti conservanti: (ethylenedioxy)dimethanol, 1,3-bis(hydroxymethyl)urea, [2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]methanol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone.

#### Norme nazionali

##### Svizzera

**Classe LRV (Ta-Luft)** : Non disponibile.  
**Classe di tossicità** : Libro  
**UFSP** : 88837  
**Quantità COV** : VOC (W/W): 15.02

## 16. Altre informazioni

**Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera** : R11- Facilmente infiammabile.  
R10- Infiammabile.  
R36- Irritante per gli occhi.  
R41- Rischio di gravi lesioni oculari.  
R67- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

**Testo integrale delle classificazioni a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera** : F - Facilmente infiammabile  
Xi - Irritante

**Ulteriori informazioni** : Non disponibile.

**Commenti di revisione** : Non disponibile.

#### Storia

**Data di stampa** : 18-10-2005.  
**Data di edizione** : 18-10-2005.  
**Data dell'edizione precedente** : Nessuna precedente convalida.  
**Versione** : 5.03  
**Verificato da T. Rutgers.**

#### Avviso per il lettore

*In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni. La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevisti e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.*

**Versione** 5.03

**Pagina: 7/7**